



CONTRATTO DI PRESTAZIONE D'OPERA PROFESSIONALE

CIG Z753A1E708

Il presente contratto è concordato e stipulato tra le seguenti parti:

l'Istituto Comprensivo di San Giorgio di Piano (C.F. 80074550379)

Rappresentato legalmente dalla Dirigente Scolastica Dott.ssa Cinzia Quirini, domiciliato per la sua carica presso la sede dell'Istituto Scolastico in via Gramsci, 15 a San Giorgio di Piano (Bo)

e

PEPE Grazia Maria Tatiana nella persona del legale rappresentante, domiciliata per la sua carica presso via Gherardini 16 Bologna 40141 tel. 3389897904 e-mail tatiana.pepe78@gmail.com

PREMESSO

- che l'art. 43 comma 3 del decreto interministeriale n° 129/2018 consente la stipulazione di contratti a prestazione d'opera con esperti per particolari attività ed insegnamenti per sperimentazioni didattiche ed ordinamentali per l'ampliamento dell'offerta formativa e per l'avvio dell'autonomia;
- che all'interno dell'istituzione scolastica non esistono professionalità e competenze tali da poter svolgere tale attività ;
- che il suddetto progetto prevede prestazioni professionali specialistiche di esperti e consulenti anche esterni all'istituzione scolastica;

SI CONVIENE E SI STIPULA

il presente contratto predisposto per lo svolgimento di lezioni con l'esperta PEPE Grazia Maria Tatiana traduttrice e curatrice dell'albo "Diario di guerra" che illustrerà alle classi, 2°A – 2°B – 2°D della Scuola Secondaria di I° grado "C. Colombo" San Giorgio di Piano le principali caratteristiche di una casa editrice, concentrandosi nello specifico sulle tecniche di traduzione e di diffusione di un libro cui le premesse costituiscono parte integrante.

ART. 1 - Oggetto del presente contratto è il conferimento da parte dell'Amministrazione scolastica dell'incarico all'esperta PEPE Grazia Maria Tatiana nella figura di traduttrice specificatamente individuata a svolgere per l'istituto comprensivo di San Giorgio di Piano incontri sulle tecniche di traduzione e di diffusione di un libro, verranno trattati i temi del conflitto russo-ucraino, le classi esporranno i lavori nati dalla lettura dell'albo "Diario di guerra" e faranno domande sulla genesi e sui temi del libro sia alla traduttrice sia successivamente all'autrice.

ART. 2 - PEPE Grazia Maria Tatiana si impegna a prestare la propria opera per lo svolgimento degli incontri di cui all'art. 1 nelle mattinate del 20/02/2023 e 21/02/2023 presso la Scuola Secondaria di I° grado "C. Colombo" San Giorgio di Piano e nello specifico:

lunedì 20 febbraio dalle ore 11.00 – 13.00 classe 2B

martedì 21 febbraio dalle ore 8.00 – 10.00 classe 2D



I. C. SAN GIORGIO DI PIANO

Via Gramsci,15 40016 - SAN GIORGIO DI PIANO (Bo) Tel. 051/89714 - C. F. 80074550379

boic83400t@istruzione.it - boic83400t@pec.istruzione.it



martedì 21 febbraio dalle ore 11.00 – 13.00 classe 2[°]A

giovedì 2 marzo in presenza con l'esperta Pepe Grazia Maria Tatiana e a distanza con l'autrice del libro Olga Grebennik.

ART. 3 - PEPE Grazia Maria Tatiana si impegna, inoltre, a rispettare nell'esecuzione della prestazione le caratteristiche e gli standard qualitativi identificati dall'Amministrazione scolastica, nonché al trattamento dei dati personali e sensibili previsto dalle normative vigenti.

ART. 4 - L'istituto scolastico, per le prestazioni in oggetto corrisponderà all'esperta PEPE Grazia Maria Tatiana, il compenso di € 300,00 (trecento/00) esente IVA ai sensi dell'art. 10 n. 20, DPR 633/72 comprensivo di tutti gli oneri e le spese.

Tale importo verrà corrisposto in un'unica soluzione dietro presentazione di fattura elettronica **codice univoco UFDHVN e CIG Z753A1E708** secondo le modalità previste dalle norme vigenti e previa acquisizione dell'attestazione di regolarità contributiva.

Art. 5 - Qualsiasi controversia relativa all'interpretazione, applicazione ed esecuzione del presente contratto è devoluta alla competenza del foro di Bologna e le spese di registrazione dell'atto, in caso d'uso, sono a carico di PEPE Grazia Maria Tatiana .

Art. 6 - L'Istituzione Scolastica fa presente altresì, ai sensi e per gli effetti del D.lgs. n. 196 e del D.lgs. n. 101/2018, i dati personali forniti da PEPE Grazia Maria Tatiana o acquisiti dalla Scuola saranno oggetto di trattamento (nel rispetto della normativa sopra richiamata e degli obblighi di sicurezza riservatezza) finalizzato ad adempimenti richiesti dall'esecuzione di obblighi di legge o di contratto inerenti il rapporto di lavoro autonomo, o comunque connesso alla gestione dello stesso.

Tali dati potranno essere comunicati, per le medesime esclusive finalità, a soggetti cui sia riconosciuta da disposizione di legge la facoltà di accedervi. A tal proposito il responsabile del trattamento è il Dirigente Scolastico Cinzia Quirini.

Letto, approvato e sottoscritto.

PEPE Grazia Maria Tatiana

LA DIRIGENTE SCOLASTICA

Dott.ssa Cinzia Quirini